



شركة النسر العربي للتأمين المساهمة المحدودة
AL-NISR AL-ARABI INSURANCE CO. LTD

005124 3/3/6

التاريخ : ٢٠٠٥/١٠/٢٣

السادة / بورصة عمان المحترمين
عمان - الأردن

تحية و احتراماً وبعد،

Q.R. AAIN - 25/10/2005

الموضوع : الإفصاح عن البيانات المالية كما هي في
شركة النسر العربي للتأمين المساهمة المحدودة ٢٠٠٥/٩/٣٠

نرفق طياً نسخة من البيانات المالية المدققة لشركة النسر العربي للتأمين المساهمة المحدودة كما هي
بتاريخ ٢٠٠٥ / ٩ / ٣٠ لغرض الإفصاح عنها .

شركة النسر العربي للتأمين المساهمة المحدودة
المدير المالي
٢٤ تموز ٢٠٠٥
٣٩٦٩
رقم الحساب
٩١٠٠٣
رقم الهاتف
الجهة المستفيدة

شاكرين لكم حسن تعاونكم معنا ،،،

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

المدير المالي

بهاء العيد

٢



١٠٥١٨٠٠٤٦

تقرير المراجعة

السادة مساهمي شركة النسر العربي للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرفقة لشركة النسر العربي للتأمين - شركة مساهمة عامة محدودة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥ وكل من بيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٥ وحتى ٣٠ أيلول ٢٠٠٥. إن هذه البيانات المالية المرحلية هي من مسؤولية إدارة الشركة، وأن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية الخاصة بالمراجعة والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة بهدف الحصول على قناعة معقولة بأن البيانات المالية المرحلية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. تقتصر أعمال المراجعة أساساً على استفسارات من المسؤولين وعلى تطبيق إجراءات المراجعة التحليلية على البيانات المالية المرحلية، وعليه فإن هذه الأعمال توفر تأكيدات بمستوى أقل مما توفره أعمال التدقيق. إننا لم نقم بأعمال تدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق البيانات المالية المرحلية المذكورة أعلاه.

استناداً إلى مراجعتنا فإنه لم يصل إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

عن طلال أبوغزالة وشركاه

ستيف شوقي كرادشه

(إجازة رقم ٧٥٦ فئة أ)

عمان في ٢٠ تشرين الأول ٢٠٠٥



شركة النسر العربي للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية كما هي في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥

٣١ كانون الأول ٢٠٠٤	٣٠ أيلول ٢٠٠٥	ايضاح رقم	
دينار أردني	دينار أردني		
			الموجودات
٥٠٩,٨٨٠	١٢٨,٣١٦	٣	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٢,٢٢٣,٤٧١	٢,٦٧٤,٥٤٤	٤	ذمم مدينة
٢٦٧,٢٢٣	٢٧٦,٧٢٣	٥	ذمم شركات تأمين مدينة
١٣٨,١١٣	١٨١,١٨٢	٦	شيكات برسم التحصيل و أوراق قبض
			الاستثمارات:
٣,٥٤١,٧٧٠	٣,٩٦١,٨٧٧	٧	ودائع لدى البنوك
٨٧٤,٠٥٠	٩٨٦,٥٣٧	٨	موجودات مالية للمتاجرة
١,٨٥٢,٥٢٤	٢,٦١٤,٥٥٤	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
١,٢١٦,٠١٢	١,٥٧٤,٠٦٦	١٠	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٦٦٢,٢٣٧	٧٣٩,٣٨٦	١١	قروض
٦٣,٣٩٢	٥٥,٨٩٢	١٢	استثمار في شركة زميلة
٣٨٧,٣٥١	٣٨٧,٣٥١	١٣	استثمارات عقارية
٨,٥٩٧,٣٣٦	١٠,٣١٩,٦٦٣		مجموع الاستثمارات
٣٨,٥٠٩	١١٧,٦٧٦	١٤	موجودات أخرى
٢٢٧,٦٨٠	٢٦٠,١٠٠	١٥	موجودات ثابتة
١٢,٠٠٢,٢١٢	١٣,٩٥٨,٢٠٤		مجموع الموجودات

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها

شركة النسر العربي للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان أ (تقمة)

الميزانية العمومية كما هي في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥

٣١ كانون الأول ٢٠٠٤	٣٠ أيلول ٢٠٠٥	ايضاح رقم	المطلوبات وحقوق المساهمين
دينار أردني	دينار أردني		
٣٧,٢٥٩	٦٠,٣٩٣	١٦	نعم دائنة
٩٠٣,٦٤٩	٨٤٢,٣٩٤	١٧	نعم شركات تأمين دائنة
١٣١,٩٦٩	٢١١,٨٥٦	١٨	مخصصات مختلفة
١,٢٦١,١٩٦	١,٥٢٧,٨٥٥	١٩	مطلوبات أخرى
			المخصصات الفنية
١,٤٨٥,٣٥٤	١,٧٥٧,٠٠١		صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
١,٧٨٩,٤٥٤	١,٧٦١,٩٨١		صافي مخصص الادعاءات
٢,٧٦٩,٦٥٦	٣,٠١٨,١٣٣		صافي المخصص الحسابي
٦,٠٤٤,٤٦٤	٦,٥٣٧,١١٥		مجموع المخصصات الفنية
٨,٣٧٨,٥٣٧	٩,١٧٩,٦١٣		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٠	رأس المال المصرح به والمدفوع
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٢١	احتياطي اجباري
١٨٣,٩٩٥	١٨٣,٩٩٥	٢٢	احتياطي اختياري
٣٥٩,٩١٤	٤٤٠,٧٦٣	٢٣	التغير المتراكم في القيمة العادلة للاستثمارات
٥٧٩,٧٦٦	٧٩,٧٦٦	٢٠	أرباح متدورة
-	١,٠٧٤,٠٦٧		ربح الفترة
١٢,٠٠٢,٢١٢	١٣,٩٥٨,٢٠٤		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة النسر العربي للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ب

بيان الدخل للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		ايضاح رقم	
٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥		
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني		
١٤٦,٩٢٧	١٥٥,٧٧٩	٥٣٠,١٨٣	٩٨٦,١٩٤		ربح الإكتتاب المحول من حسابات الإكتتاب
					يضاف :
٢١,٠٥٢	٣٠,٥٤٢	٦٤,٠٠٥	٧٧,٧١٥	٢٤	فوائد مقبوضة
١١٩,٥٣٦	(٢٧,٤٩٤)	٢٢٣,٩٩٢	٤٩٠,٤٨٤	٢٥	أرباح الموجودات المالية والاستثمارات
٢٤٠	-	٤,٥٥٨	٧٠	٢٦	إيرادات أخرى
٤	٥٧٨	-	٥,٧٠٤		أرباح استبعاد موجودات ثابتة
٢٨٧,٧٥٩	١٥٩,٤٠٥	٨٢٢,٧٣٨	١,٥٦٠,١٦٧		إجمالي الإيرادات
					يطرح :
(٥٧,٥٧٢)	(٦١,٧٧٨)	(١٦٤,٣٣٣)	(١٩٢,٦٠٣)	٢٧	مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
-	(٧,٥٠٠)	-	(٢٢,٥٠٠)		مصرفون الديون المشكوك في تحصيلها
(١٨,٥٧٨)	(١٧,٥٦٩)	(٥٥,٨٨٣)	(٥٠,٣٣٢)		الإستهلاكات
(١,٣٢٤)	(٨٣٤)	(١٨,٦٠٥)	(٦,٢٠٨)		ديون معنونة
(٣,٢٦٨)	(٣,٦١١)	(٧,٢٧٨)	(١٣,٦١٣)		مصاريف أخرى
-	-	(٤,٦٠٣)	-		خسائر استبعاد موجودات ثابتة
٢٠٧,٠١٧	٦٨,١١٣	٥٧٢,٠٣٦	١,٢٧٤,٩١١		ربح الفترة قبل الضريبة
					يطرح :
-	(٥,٩٦٢)	-	(٥,٩٦٢)		ضريبة دخل منقوعة عن سنوات سابقة
-	-	(٩٣٥)	(١٩٤,٨٨٢)	٢٨	الضريبة
٢٠٧,٠١٧	٦٢,١٥١	٥٧١,١٠١	١,٠٧٤,٠٦٧		ربح الفترة بعد الضريبة

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة النسر العربي للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ج

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥

المجموع	دينار أردني	ربح الفترة	أرباح مدورة	دينار أردني	أرباح مقترح	التغير المتراكم في القيمة العادلة	دينار أردني	احتياطي اختياري	دينار أردني	احتياطي اجباري	دينار أردني	رأس المال
٣,٦٢٢,٦٧٥	-	-	٥٧٩,٧٦٦	-	-	٣٥٩,٩١٤	١٨٣,٩٩٥	٥٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٢,٠٠٠,٠٠٠
-	-	-	(٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	٥٠٠,٠٠٠	-	-	٥٠٠,٠٠٠
١,٠٧٤,٠٦٧	١,٠٧٤,٠٦٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٨٠,٨٤٩	-	-	-	-	-	٨٠,٨٤٩	-	-	-	-	-	-
٤,٧٧٨,٥٩١	١,٠٧٤,٠٦٧	٧٩,٧٦٦	٧٩,٧٦٦	-	-	٤٤٠,٧٦٣	١٨٣,٩٩٥	٥٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	-	-	٢,٥٠٠,٠٠٠
٢,٩٤٥,٣٩٦	-	-	٨٠,٩١٩	١٢٠,٠٠٠	-	٢٠٢,١٨٦	١١٨,٥٧٢	٤٢٣,٧١٩	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-
٥٧١,١٠١	٥٧١,١٠١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٣٨,٨٠٨)	-	-	-	-	-	(٣٨,٨٠٨)	-	-	-	-	-	-
(١٢٠,٠٠٠)	-	-	-	(١٢٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
٣,٣٥٧,٦٨٩	٥٧١,١٠١	٨٠,٩١٩	٨٠,٩١٩	-	-	١٦٣,٣٧٨	١١٨,٥٧٢	٤٢٣,٧١٩	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٢,٠٠٠,٠٠٠

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥
رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٥
زيادة رأس المال
ربح الفترة
التغير المتراكم في القيمة العادلة للاستثمارات
الرصيد في نهاية الفترة
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤
رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٤
ربح الفترة
التغير المتراكم في القيمة العادلة للاستثمارات
لأرباح موزعة
الرصيد في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها

شركة النسر العربي للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان د

بيان التدفقات النقدية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		
٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار أردني	دينار أردني	
٥٧٢,٠٣٦	١,٢٧٤,٩١١	ربح الفترة قبل الضريبة
		تعديلات:
٥٥,٨٨٣	٥٠,٣٣٢	استهلاكات
-	٢٢,٥٠٠	مخصصات
٥١٤,٠٤٩	٤٩٢,٦٥١	المخصصات الفنية
١,١٤١,٩٦٨	١,٨٤٠,٣٩٤	المجموع
		التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التغير في الموجودات والمطلوبات
(٦٤٩,٨٨٢)	(٤٧٣,٥٧٣)	النقص (الزيادة) في ذمم مدينة
٧٤,٧٣٧	(٩,٥٠٠)	النقص (الزيادة) في ذمم شركات تأمين مدينة
(٥٦,٥٠٤)	(٤٣,٠٦٩)	النقص (الزيادة) في شيكات برسم التحصيل و أوراق قبض
٥٨١,٤١٩	(١١٢,٤٨٧)	النقص (الزيادة) في موجودات مالية للمتاجرة
(١٦,٥٦٨)	(٧٩,١٦٧)	النقص (الزيادة) في موجودات أخرى
٣٨١,٦٤١	٢٣,١٣٤	الزيادة (النقص) في ذمم دائنة
٢٠٠,٨٨٣	(٦١,٢٥٥)	الزيادة (النقص) في ذمم شركات تأمين دائنة
(١٨,٧٠٦)	(١٣,٣١٠)	الزيادة (النقص) في مخصصات مختلفة
١٣٦,٨٤٠	٢٦٦,٦٥٩	الزيادة (النقص) في مطلوبات أخرى
(٢٣,٩٥٨)	(١٠٧,٦٤٧)	ضرائب مدفوعة
١,٧٥١,٨٧٠	١,٢٣٠,١٧٩	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(١٤٤,٦٧٣)	(٤٢٠,١٠٧)	النقص (الزيادة) في ودائع لدى البنوك
(٦٨٤,٠٤٩)	(٦٨١,١٨١)	بيع / استحقاق (شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
(٤٧٦,١٠٠)	(٣٥٨,٠٥٤)	بيع / استحقاق (شراء) استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(٦٤,٨٤٧)	(٧٧,١٤٩)	النقص (الزيادة) في قروض
٣,٢٥٠	٧,٥٠٠	النقص (الزيادة) في استثمار في شركة زميلة
(٢٤,٧٢٧)	(٨٢,٧٥٢)	بيع (شراء) موجودات ثابتة
(١,٣٩١,١٤٦)	(١,٦١١,٧٤٣)	صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
(١٢٠,٠٠٠)	-	أرباح موزعة على المساهمين
(١٢٠,٠٠٠)	-	صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل
٢٤٠,٧٢٤	(٣٨١,٥٦٤)	صافي للتغير في النقد
٢٨١,٥١٦	٥٠٩,٨٨٠	النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية الفترة
٥٢٢,٢٤٠	١٢٨,٣١٦	النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية الفترة
-	٥٠٠,٠٠٠	معلومات عن نشاط غير نقدي
		ضم الأرباح المدورة الى رأس المال

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة النسر العربي للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان هـ

بيان أرباح الإكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		
٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينار أردني	دينار أردني	الإقساط المكتتبة
١,٤٥٩,٦٦٥	١,٦٨٦,٧٨٩	الأعمال المباشرة
(١,٣٣٤)	-	إعادة قناتين الإختباري للوارد
١,٤٥٨,٣٣١	١,٦٨٦,٧٨٩	لجمالي الإقساط
(٦,١٠٩)	(٦,٢٢٦)	قسط إعادة قناتين المحلية
(٥٦٢,٣٩٧)	(٥٧٨,٢٧٢)	قسط إعادة قناتين الخارجية
٨٨٩,٨٢٥	١,١٠٢,٢٩١	صافي الإقساط
		بضائف: رصيد أول المدة
٤١٥,٥٥٦	٢٦٧,٧٥٦	مخصص الإقساط غير المكتتبة
(٢٢٩,٩٢٤)	(١٥٧,٤٤٧)	بطرح: حصة معدي قناتين
١٨٥,٦٣٢	١١٠,٣٠٩	صافي مخصص الإقساط غير المكتتبة
٢,٦١٣,٨١٦	٢,٧٦٩,٦٥٦	المخصص الحسابي
٢,٦١٣,٨١٦	٢,٧٦٩,٦٥٦	صافي المخصص الحسابي
		بطرح: رصيد آخر المدة
٣٩٢,٦٤٧	٤٣٠,٩٧٤	مخصص الإقساط غير المكتتبة
(٢٣٨,٠٠٥)	(٢٣٢,٢٦٨)	بطرح: حصة معدي قناتين
١٥٤,٦٤٢	١٩٨,٧٠٦	صافي مخصص الإقساط غير المكتتبة
٢,٧٣٨,٦٣٩	٣,٠١٨,١٣٣	المخصص الحسابي
٢,٧٣٨,٦٣٩	٣,٠١٨,١٣٣	صافي المخصص الحسابي
٧٩٥,٩٩٢	٧٦٥,٤١٧	صافي الإيرادات المتعلقة من الإقساط المكتتبة
٥٥٠,٨٠٣	٥٢١,٧٧٣	لتعويضات مدفوعة
٢٢٣,٩٣٢	٢٣٨,٣٦٠	استحقاق وتصفيات بوالص
		بطرح:
(٧٥٠)	(٣,٧٥٠)	حصة معدي قناتين المحلي
(٣٦٢,٢٥٣)	(٣٢٦,٨١٦)	حصة معدي قناتين الخارجي
٤٢١,٧٣٢	٤٢٩,٥٦٧	صافي التعويضات المدفوعة
		بضائف: مخصص لدعوات آخر المدة
٦٤٣,٣٨٦	٨٢٨,٨٣٥	مبلنة
(٥٣٧,٠٣٨)	(٦٤٤,٨٩١)	حصة معدي قناتين
١٠٦,٣٤٨	١٨٣,٩٤٤	صافي مخصص الدعايات آخر المدة
		بطرح: مخصص لدعايات أول المدة
٦٦٧,٥٦٦	٧٤٧,١٤٠	مبلنة
(٥٣٧,١٤٥)	(٦٠٣,٦٨٩)	حصة معدي قناتين
١٣٠,٤٢١	١٤٣,٤٥١	صافي مخصص دعايات أول المدة
٣٩٧,٦٥٩	٤٧٠,٠٦٠	صافي تكلفة التعويضات
٧٩٥,٩٩٢	٧٦٥,٤١٧	صافي الإيرادات المتعلقة من الإقساط المكتتبة
		بطرح:
(٣٩٧,٦٥٩)	(٤٧٠,٠٦٠)	صافي تكلفة التعويضات
		بضائف:
٢,٠٥٢	٦,٥٧٥	عمولات مقبوضة
١٧,٦٨١	٢٥,٨١٧	رسوم إصدار وثائق قناتين
٢٨٨,٥١٨	٥٢٨,٢٩١	إيرادات الاستثمار العائدة لحسابات الإكتتاب
-	١,٣١٢	إيرادات أخرى
٧٠٦,٥٨٤	٨٥٧,٣٥٢	مجموع الإيرادات
		بطرح:
٤٥,٥٣٧	٦٩,٩٢٢	عمولات مدفوعة
-	١,٧٥٠	قسط فلتان غسارة
١٦٢,٠٤٥	١٨٩,٣٥٢	مصاريف إدارية خاصة بحسابات الإكتتاب
١٤,٠٦٢	٣٣,٣٩٢	مصاريف أخرى
٢٢١,٦٤٤	٢٩٤,٤١٦	مجموع المصروفات
٤٨٤,٩٤٠	٥٦٢,٩٣٦	ربح الإكتتاب



بيسان و

شركة مساهمة عامة محدودة
صان - العملة الأردنية الهاشمية

بيان إيرادات الاحتياط لأصول التأمينات لعملة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥

الحريق والأضرار الأخرى											
المجموع			الحوادث الشخصية			الطبي			المسؤولية		

بيان تكلفة التوضيحات لأصول التأمينات العامة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات الحالية ونقرأ معها

